



## ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST GEMEENTEBESTUUR VORST

Forest, le 09 mai 2018  
Vorst, 09 mei 2018

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'hôtel communal le mardi 22 mai 2018, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het gemeentehuis op dinsdag 22 mei 2018, om 19:30.

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Hoogachtend,

Par le Collège :

La Secrétaire,

Le Président,

Vanwege het College :

De Secretaris,

De Voorzitter,

Betty Moens

Marc-Jean Ghysels

### **CONSEIL COMMUNAL DU 22 MAI 2018 GEMEENTERAAD VAN 22 MEI 2018**

#### ORDRE DU JOUR AGENDA

#### SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

### **PRÉVENTION SÉCURITÉ ET COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE VEILIGHEID EN SOCIALE COHESIE**

#### **Coordinateur finance et logistique - Coördinator financiën en logistiek**

- 1 Prévention – Coordination générale – Avenant 2018 au Plan stratégique de sécurité et de prévention pour la période du 01/01/2018 au 31/12/2019 – Autorisation.

Preventie – Algemene Coördinatie – Aanhangsel 2018 bij het Strategisch Veiligheids- en Preventieplan voor de periode van 01/01/2018 tot 31/12/2019 – Toelating.

*5 annexes / 5 bijlagen*

## **ORGANISATION - ORGANISATIE**

### **Centrale d'achats / Economat - Centrale aankoopdienst / Economaat**

- 2 Service central d'achats – Adhésion à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'achat d'énergie au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Centrale aankoopdienst – Toetreding tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de aankoop van energie ten behoeve van de plaatselijke en gewestelijke besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 3 Service central d'achats - Adhésion de la Commune de Forest à l'accord-cadre de fournitures de livres et autres ressources du Ministère de la Communauté française.

Centrale aankoopdienst - Toetreding van de Gemeente Vorst tot de kaderovereenkomst voor leveringen van boeken en ander materiaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

*3 annexes / 3 bijlagen*

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Taxes / Comptabilité - Facturation / Cultes - Belastingen / Boekhouding - Facturatie / Erediensten**

- 4 Finances – Budget 2017 - Modifications numéros 98 et 99.

Financiën – Begroting 2017 - Wijzigingen nummers 98 en 99.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 5 Finances – Budget 2018 - Modification numéro 3 du service ordinaire.

Financiën – Begroting 2018 - Wijziging nummer 3 van de gewone dienst.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 6 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint Pie X - Compte 2016 - Revu.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Pius X - Rekening 2016 - Herziening.

## **Recette / Paiements - Ontvangsten / Betallingen**

- 7 Finances - Comptes annuels pour l'exercice 2017.

Financiën - Jaarrekeningen voor het dienstjaar 2017.

Financiën - Proces-verbaal van kasnazicht – 4de trimester 2017.

## **TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW**

### **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 9 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

- 10 Marchés publics – 2017-S-032 - Restauration et rénovation de l'Eglise Saint-Augustin - Marché fractionné: tranche ferme: études préalables et avant-projet, tranche conditionnelle: mission d'auteur de projet – Revu de l'estimation du marché – Information.

Overheidsopdrachten - 2017-S-032 - Restauratie en renovatie van de Sint-Augustinuskerk - Gesplitste opdracht: vast gedeelte: voorafgaande studies en voorontwerp, voorwaardelijk gedeelte: opdracht van projectontwerper - Herziening van de raming van de opdracht - Kennisgeving.

- 11 Marchés publics - 2018-S-030 – Bempt - Intervention urgente pour le remplacement de lampes des terrains n°1-5 - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.

Overheidsopdrachten - 2018-S-030 – Bempt - Dringende interventie voor de vervanging van lampen op terreinen nr. 1-5 – Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

## **PRÉVENTION SÉCURITÉ ET COHÉSION SOCIALE - PREVENTIE VEILIGHEID EN SOCIALE COHESIE**

### **Cohésion sociale / PIC / PGV - Sociale cohesie / PIS / GSB**

- 12 Cohésion sociale - Politique des grandes villes – Avenant n°2 à la convention cadre Politique de la Ville phasing out 2017 - Approbation.

Sociale Cohesie - Grootstedenbeleid – Aanhangsel nr. 2 bij de kaderovereenkomst Stadsbeleid phasing out 2017 - Goedkeuring.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 13 Dispositifs de Cohésion Sociale – Approbation et signature de la convention #2018/FF/03 avec la Commission Communautaire Française (COCOF) et des conventions particulières.

Voorzieningen voor sociale cohesie – Goedkeuring en ondertekening van de overeenkomst

#2018/FF/03 met de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) en van de bijzondere overeenkomsten.

*13 annexes / 13 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW**

### **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 14 Revitalisation des quartiers – ABY & Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 3.5 « Pôle Culturel ABY » – Convention BRUXELLES-ENVIRONNEMENT relative au lot 2 de la « centrale de marché pour les études de pollution du sol destinée aux organismes publics bruxellois » – Approbation de la convention.

Heropleving van de wijken – ABY & Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 3.5 ‘Culturele Pool ABY’ – Overeenkomst LEEFMILIEU BRUSSEL betreffende perceel 2 van de « opdrachtcentrale voor bodemverontreinigingsstudies bestemd voor Brusselse overheidsinstellingen » – Goedkeuring van de overeenkomst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 15 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Abbaye - Opération 1.10 - Enveloppe de quartier – Appel à projet «Activation du Parc des Deux Rives» - Mise à disposition terrain SNCB – Contrat de concession domaniale.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 1.10 – Wijkenveloppe – Projectoproep ‘Activering van het Tweeoeverspark’ – Terbeschikkingstelling terrein NMBS – Domeinconcessieovereenkomst.

*1 annexe / 1 bijlage*

- 16 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Abbaye - Opération 1.10 - Enveloppe de quartier - Organisation de la fête de clôture BOUM BOEM - Convention de subventionnement.

Heropleving van de wijken - Duurzaam Wijkcontract Abdij - Operatie 1.10 - Wijkenveloppe - Organisatie van het slotfeest BOUM BOEM - Subsidiëringsovereenkomst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Tutelle CPAS - Toezicht OCMW**

- 17 Tutelle CPAS – Budget 2018.

Toezicht op het OCMW – Begroting 2018.

*13 annexes / 13 bijlagen*

# AFFAIRES NÉERLANDOPHONES - NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN

## Culture - Cultuur

- 18 Affaires néerlandophones - Politique culturelle locale - Proposition de modifier l'allocation des subventions 2018 en faveur des associations néerlandophones.

Nederlandstalige aangelegenheden - Lokaal cultuurbeleid - Voorstel tot wijziging in de toewijzing van de subsidies 2018 ten gunste van het Nederlandstalige verenigingsleven.